



**МИНИСТЕРСТВО  
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИД РОССИИ)**

Смоленская-Сенная площадь, дом 32/34,  
Г-200, г. Москва, 119200  
тел. (499) 244-16-06, факс (499) 244-91-57  
<http://www.mid.ru>

З.п. в. 2015 № 14084/Чер

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

**РУКОВОДИТЕЛЮ  
ФЕДЕРАЛЬНОЙ СЛУЖБЫ  
ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ И  
ФИТОСАНИТАРНОМУ НАДЗОРУ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**С.А.ДАНКВЕРТУ**

О фитосанитарных требованиях Албании  
к импортируемому зерну

Уважаемый Сергей Алексеевич,

Направляем перевод полученных Посольством Российской Федерации в  
Республике Албании информационных материалов о фитосанитарных  
требованиях, предъявляемых Албанией к импортируемому зерну.

Приложение: упомянутое, на 5 лл., только в адрес.

Директор Четвертого  
Европейского департамента

  
А.Боцан-Харченко



---

**СТАНДАРТ КОДЕКСА  
ДЛЯ ПШЕНИЦЫ И ПШЕНИЦЫ ТВЕРДОЙ  
(CODEX STAN 199-1995)**

---

Приложение к данному стандарту содержит требования, которые не применимы при соответствии требованиям раздела 4.А (I) (b) «Общих принципов Кодекс Алиментариус».

## **РАЗДЕЛ 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Стандарт распространяется на зерна пшеницы и пшеницы твердой (см раздел 2), предназначенных после обработки в пищу человеку. Стандарт не распространяется на пшеницу карликовую (*Triticum compactum* Host.), твердую краснозерную пшеницу, крупу из пшеницы и продукты, полученные из пшениц.

## **РАЗДЕЛ 2. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

2.1. Пшеница – зерна растения *Triticum aestivum*

2.2. Пшеница твердая – зерна растения *Triticum durum* Desf.

## **РАЗДЕЛ 3. ОСНОВНОЙ СОСТАВ И ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА**

### **3.1. Основные показатели качества и безопасности**

3.1.1. Пшеница и пшеница твердая должны быть безопасны и пригодны после обработки в пищу человеку

3.1.2. Пшеница и пшеница твердая не должны иметь посторонних запахов и привкусов; в них не должно быть живых насекомых и клещей.

### **3.2. Специальные показатели качества**

#### **3.2.1. Влажность**

Пшеница

Пшеница твердая

максимальное значение

14,5% (массовая доля)

14,5% (массовая доля)

Более низкая влажность требуется для определенных регионов в соответствии с климатом, продолжительностью транспортировки и хранения. Странам, принявшим данный стандарт, рекомендуется указывать, какие требования сохраняют свою силу.

### 3.2.2. Спорынья

Склероций грибков *Claviceps purpurea*.

	<u>максимальное значение</u>
Пшеница	0,05% (массовая доля)
Пшеница твердая	0,05% (массовая доля)

3.2.3. **Посторонние вещества** – все органические и неорганические вещества кроме пшеницы, пшеницы твердой, битых зерен, других зерновых и отходов.

#### 3.2.3.1. Ядовитые или вредные семена.

Продукт, соответствующий требованиям данного стандарта, не должен содержать следующие ядовитые или вредные семена в количествах, представляющих опасность для здоровья человека:

Кроталария (*Crotalaria* spp.), куколь посевной (*Agrostemma githago* L.), клещевина обыкновенная (*Ricinus communis* L.), дурман (*Datura* spp.), и другие растения, обычно считающиеся вредными для здоровья.

#### 3.2.3.2. Отходы

Примеси животного происхождения (включая мертвых насекомых)  
0,1% макс (массовая доля)

3.2.3.3. Другие посторонние органические вещества – органические компоненты кроме съедобных частиц круп (посторонних семян, стеблей и т.п.)

	<u>максимальное значение</u>
Пшеница	1,5% (массовая доля)
Пшеница твердая	1,5% (массовая доля)

3.2.3.4. Неорганические посторонние вещества – камни, пыль, и т.п.

	<u>максимальное значение</u>
Пшеница	0,5% (массовая доля)
Пшеница твердая	0,5% (массовая доля)

## РАЗДЕЛ 4. КОНТАМИНАНТЫ

### 4.1. Тяжелые металлы

Продукт, соответствующий требованиям данного стандарта, не должен содержать тяжелые металлы в количествах, представляющих опасность для здоровья человека.

## 4.2. Остатки пестицидов

Пшеница и пшеница твердая должны соответствовать требованиям к максимально допустимому содержанию пестицидов, принятым Комиссией «Кодекс Алиментариус» для данного продукта.

## РАЗДЕЛ 5. ГИГИЕНА

5.1. Продукт, на который распространяются требования данного стандарта, рекомендовано подготавливать и обрабатывать в соответствии с соответствующими разделами «Рекомендуемых международных технических норм и правил. Общих принципов гигиены пищевых продуктов (CAC/RCP 1-1969, Rev.2-1985)», и других Норм и правил, рекомендованных Комиссией «Кодекс Алиментариус», которые распространяются на этот продукт.

5.2. Для соблюдения технологии производства в продукте не должно содержаться нежелательных веществ.

5.3. При использовании соответствующих методов отбора проб и контроля продукта после его очистки и сортировки перед обработкой должны соблюдаться требования:

- отсутствие в продукте микроорганизмов, в количестве, которое может представлять угрозу здоровью;
- отсутствие в продукте паразитов, которые могут представлять угрозу здоровью;
- отсутствие в продукте любых продуктов жизнедеятельности микроорганизмов включая грибки в количествах, которые могут представлять угрозу здоровью

## РАЗДЕЛ 6. УПАКОВКА

6.1. пшеница и пшеница твердая должны быть упакованы в тару, которая сохранит гигиенические, питательные, технологические и органолептические свойства продукта.

6.2. Тара, включая упаковочные материалы, должна быть изготовлена из подходящих материалов, безопасных для использования по назначению. Она не должна вносить в продукт опасные вещества или посторонние привкусы и запахи.

6.3. Когда продукт упаковывают в мешки, эти мешки должны быть чистыми, прочными плотно зашитыми или запаянными.

## **РАЗДЕЛ 7. МАРКИРОВКА**

В дополнение к требованиям «Общего стандарта на маркировку расфасованных пищевых продуктов (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991)» (Кодекс Алиментариус, том 1А) должны соблюдаться следующие требования:

### **7.1. Название продукта**

7.1.1. На этикетке должно быть указано название «пшеница» или «пшеница твердая»

### **7.2. Маркировка транспортной тары**

Информация для транспортной тары должна быть указана на контейнере, либо в сопроводительных документах. Название продукта, номер партии, а также имя и адрес производителя или упаковщика должны быть указаны на контейнере в обязательном порядке. Однако, номер партии, а также имя и адрес производителя или упаковщика могут быть заменены идентификационной меткой, если по такой метке однозначно определяется соответствие сопроводительным документам.

## **РАЗДЕЛ 8. МЕТОДЫ АНАЛИЗА И ОТБОРА ПРОБ**

См. Кодекс Алиментариус том 13.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

В тех случаях, когда указаны более одного предельного значения параметра и/или метода анализа, потребителям рекомендуется указать правильное значение и метод.

ПАРАМЕТР/ОПИСАНИЕ	ПРЕДЕЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ		МЕТОД КОНТРОЛЯ
	Пшеница	Пшеница твердая	
1. <u>Минимальный контрольный вес</u> : вес объема 100 л выраженный в кг/гл.	68	70	Контрольный вес – вес по ISO 7971-1986 выраженный в кг/гл как определено по контрольной навеске.
2. <u>Сморщенные и сломанные зерна</u> : сморщенные или сломанные зерна пшеницы или пшеницы твердой, которые пройдут через сито с продолговатыми отверстиями размером 1,7x20 мм для пшеницы и сито с продолговатыми отверстиями размером 1,9x20 мм для пшеницы твердой.	Макс.: 5,0% (массовая доля)	Макс.: 6,0% (массовая доля)	ISO 5223-1983 «Сита лабораторные для зерна».
3. <u>Съедобные зерна кроме пшеницы и пшеницы твердой</u> (целые или сломанные, но узнаваемые)	Макс: 2,0% (массовая доля)	Макс: 3,0% (массовая доля)	ISO 7970-1987: (Приложение С)
4. Поврежденные зерна (включая кусочки зерен с видимыми повреждениями из-за влажности, погодных условий, болезней, плесени, жара, ферментации, прорастания и др.)	Макс.: 6,0% (массовая доля)	Макс: 4,0% (массовая доля)	ISO 7970-1987: (Приложение С)
5. Зерна, поврежденные насекомыми: зерна, погрызенные или прогрызенные насекомыми	1,5% (массовая доля)	2,5% (массовая доля)	разрабатывается